

Attachment J23. Prototype Household Application for Free and Reduced Price School Meals Iu Mien

This information is being collected from School food authorities and schools. This is a revision of a currently approved information collection. The Richard B. Russell National School Lunch Act (NSLA) 42 U.S.C. § 1758, as amended, authorizes the National School Lunch Program (NSLP). This information is required to administer and operate this program in accordance with the NSLA. Under the Privacy Act of 1974, any personally identifying information obtained will be kept private to the extent of the law. According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0584-0026. The time required to complete this information collection is estimated to average 6 minutes per response. The burden consists of the time it takes for households to complete their application. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Services, Office of Policy Support, 1320 Braddock Place, Alexandria, VA 22314, ATTN: PRA (0584-0026). Do not return the completed form to this address.

2016-2017: Ou Yu fi sen iin an get Frii an Kot Prais Fuud ina Skuul: Wi a Shuo Yu Ou fi Dwiit.

Fi evri ous, a dis wan faam fi ful out. Du, yuuz pen an, wi beg yu, no yuuz pensl.

OMB Control Number 0584-0026

Expiration Date: XX/XX/20XX

NOMBA 1 Rait dong di niem a evribadi ina yu ous we a biebi pikni, pikni, ar yuut we go a skcuul rait op tu Gried 12 (if yu waahn spies fi rait dong muor niem, get wan neda piepa an wen yu don rait dong di ekstra niem dem, yu klip i pan di faam.)

Wen yu taak bout **smadi we liv a yu ous**, wa dat miin?: "Dat a enibadi we a liv ina yu ous an yu an dem tek moni we unu bring iin, an spen fi ron tingz ina di ous. Yu an dem no afi bi fambli." Pikni we di govament a luk aafta an rispans fa (Foster children), an pikni we yu kyan se no av dem uona yaad fi liv ina (Homeless children), pikni we chravt fram wich paat dem liv fi go liv a wan neda plies (Migrant children), pikni we ron wie fram dem uona yaad.(Runaway)

Di Pikni Fos Niem

ML

Di Pikni Laas Niem

Wich Skuul Gried Dem de ina

A wan skuul pikni dis?

Yes	No
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A wan pikni di govament rispans fa an smadi a main? Di Pikni: No av dem uona ous fi liv ina, / A Chravt fram wich paat dem liv go liv a wan neda plies, / Ron wie fram dem yaad

Tik aaf evriting we fit di pikni

NOMBA 2 Yu ar eni a di smadi dem we liv a yu ous a get elp fram wan a dem ya elp-out pruogram : SNAP, TANF, ar FDPIR?

IF DI ANSA A NUO > Go a NOMBA 3

IF DI ANSA A YES > Rait di kies nomba ya so, an den go a Nomba 4 (Yu no fi bada wid Nomba 3)

Kies Nomba:

Rait dong onggel wan kies nomba ya so.

NOMBA 3 Rait dong omoch moni a kom iin fi evribadi we liv ina di ous (No bada wid dis ya wan if yu did se 'Yes' a Nomba 2)

A. Moni we kom iin fi di pikni dem

It kyan apm se di pikni dem ina di yaad wok fi moni ar moni kom iin fi dem. If dat a gwaan, du, mek shuur se yu rait dong di ful moni we di smadi dem we liv a di yaad an we niem rait dong a NOMBA 1, wok fa.

B. Aal di Big Piipil ina di Ous Dem Niem (aal fi yu niem)

Rait dong di niem dem fi aal di piipil we liv a yu yaad we no rait dong ina NOMBA 1 (aal fi yu niem) iivn if dem no bring iin no moni. Fi evri wan niem we rait dong, yu fi se omoch moni dem bring iin, if dem bring iin moni. Yu fi rait dong di ful moni dem get (dat a di moni dem fi get bifuur di taks tek out) fram wicheva plies dem get i, wan bi wan. Dis rait dong di dala dem, an no bada wid di sent dem. If dem no get no moni fram nowa, rait dong '0'. If yu rait dong '0' ar lef blangk spies, dat miin fi se yu a komit yuself se no moni naa kom iin fi yu rait dong.

Di Moni we kom iin fi di pikni dem

\$

Di moni kom iin evri wa?

WEEK?	TUW WEEK?	AAF MONTH?	MONTH?
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Yu no shuur wich moni we kom iin fi yu rait dong?

Wel, ton uova dis ya piej an luk pan di chaat dem we maak, "Wich paat moni we kom iin a di ous kom fram" so yu kyan nuu we fi rait dong.

Di chaat we maak "Wich Paat di Moni fi di Pikni dem Kom fram" wi elp yu wid di moni we kom iin fi pikni.

Di chaat we maak "Wich paat moni we kom iin fi big piipil kom fram" a go elp yu wid di paat a di faam we diil wid Aal di Big Piipil dem we liv a di yaad.

Big Piipil ina Di Yaad dem Niem (Fos an Laas)

\$				
\$				
\$				
\$				
\$				

Omoch Piipil Liv a di Yaad (Pikni an Big Piipil)

Omoch Moni dem Wok fa?

WEEK?	TUW WEEK?	AAF MONTH?	MONTH?
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Di Laas Fuor Figa dem ina di Suoshaal Sikyuuriti Nomba (SSN) fi di Smadi we Bring iin di muos moni ina a di ous, ar wan Neda Big Smadi we liv de.

Elp-Out fram Govament/ Moni fi Main Pikni/ Divuors Moni

\$				
\$				
\$				
\$				
\$				

X X X X

Evri Wa?

WEEK?	TUW WEEK?	AAF MONTH?	MONTH?
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Penshan/ Ritaiyament Moni/ Eni ada moni we kom iin

\$				
\$				
\$				
\$				
\$				

Maak ya so if nobadi no av no SSN

NOMBA 4 Tel wi ou wi fi fain yu. Den wan big smadi afi sain.

"Mi a tek uut se evriting we rait dong ya so pan dis ya faam chruu an a no lai, an mi rait dong evrii piis a moni we kom ina di ous. Mi andastaan se mi a rait dis dong kaaz mi waahn get moni fram di Federal Govament. An mi nuu se di afisa dem fram di skcuul a go chek out we mi se. Mi andastaan se if mi nuu we mi rait dong a lai, an dem fain out, mi pikni wuda laas di elp wid di skcuul fiidn pruogram an mi kyan get chaaj fi eni lai mi tel, azkaadn tu we di Federal and Stiet laa se."

We yu liv? Schriit, (If yu nuu) Apt #

Rait out, leta bi leta, di niem a di big smadi we a sain dis ya faam

Siti

Stiet

Di big smadi we a sain fi sain ya

Zip

Fuon nomba we wi kyan get yu pan a dietaim. An iemiel ajres (if yu av wan)

Di diet tude

Wich paat di pikni dem get dem moni fram	
Wich Paat Pikni Get dem Moni Fram	Laik
- Moni yu wok fa	- Wan pikni av wan ful-taim jab ar wan paat-taim jab we a pie moni
- Suohsal Sikyuuriti - Moni fi uu sik ar kyaahn elp demself - Moni fi uu av fambli we ded gaan lef dem	- Wan pikni we blain ar badi no ieb! an a get elp fram Suohsal Sikyuuriti - Wan mada ar faada we badi no ieb!, ar dem ritaiya ar dem ded, an fi dem pikni a get elp fram Suohsal Sikyuuriti
- Moni we kom iin fram smadi we no liv a di ous	- Wan fren ar fambli we no liv a di ous an a gi di pikni pakit moni
- Moni we kom iin fram eni ada plies	- Moni a kom iin regyula fi wan pikni fram wan puul a penshan moni we no bilang tu govement, fram wan penshan we bai, ar fram wan puul a moni we a kiip fi di pikni

Wich paat di big piipl dem get dem moni fram		
Moni dem wok fa	Elp fram Govement/ Divuors Moni/ Moni fi Main Pikni	Elp fram Govement/ Divuors Moni/ Moni fi Main Pikni
- Pie fi wok we du, buonas we yu get ina kyash - Moni we yu bring iin fram wen yu wok fa yusef laik ron faam ar bizniz (di wat-lef afta di taks tek out) If yu wok wid di fuors dem we a difen di konchri - Di bier pie an di buonas dem we yu get ina kyash (no put iin di pie we yu get wen yu a fait, an no bada with FSSA ar moni fi elp wid ous we yu rent out a schriit.) - Moni we yu kalek fi liv outsaid a di bies, moni fi fuud an moni fi kluz.	- Moni fi elp out sieka yu no av no wok - Pie we yu get sieka yu get inja pan di jab - Supplemental Security Income (SSI) - Elp-Out moni ina kyash we kom fram di Stiet govement ar di govement ina di ierya we yu liv - Divuors moni - Moni we kom iin fi main pikni - Moni fi uu did de ina di fuors dem we a difen di konchri an dem kom out nou - Moni fi elp out wen yu de pan schraik	- Suohsal Sikyuuriti (aal moni fi uu ritaiya fram wok pan chrien an chrientalin, an uu sofa fram blak long siknis) - Penshan ada dan govement penshan, an moni we kom iin sieka a yu inja ar yu badi no tuu ieb! - Moni we kom iin regyula fram wan moni puul we smadi a luk afta fi yu, an moni fram ded-lef - Bai-penshan - Moni we kom iin fram moni we yu put fi wok fi yu - Inchres pan moni we yu av ina di bangk - Moni fram rent we yu kalek - Moni we kom iin regyula fram outsaid a di ous fi pie piipl ina di ous

Di laa se wi fi aks yu bout yu pikni dem ries ar waeva grupp dem tingk se dem bilang tu. We yu kyan tel wi ya so impuortant kaaz it a elp wi mek shuur se wi a elp out evribadi ina di komyuniti. Yu no afi ansa no kwestyen ina dis ya paat a d faam an if yu no ansa, it naa a chienj eni rait we yu pikni av fi get frii ar kot prais fuud a skuul.

We grupp yu bilang tu? Tik aaf wan. Ispanik ar Latiino Yu a no Ispanik ar Latiino

We ries yu bi? Yu kyan tik aaf wan ar muor dan wan baks Amerikan Injan Ieshan Blak ar Afrikan Amerikan Nietiv Awaiyan ar Ada Pasifik Ailanda Wait

Di laa we niem di **Richard B. Russell National School Lunch Act** se wi afi aks yu di kwestyen dem we de pan dis ya faam. Yu no boun fi ansa di kwestyen dem bot if yu no ansa dem, wi kyaahn se yes, yu pikni kyan get frii fuud ar kot prais fuud. Di big smadi ina di yaad we a sain dis ya faam afi put iin di las fuor figa dem ina fi dem Soshal Sikyuuriti Nomba. Dem laas fuor figa ya no afi rait dong if yu a ful out faam fi get elp fi wan pikni we di govement rispans fa, ar if yu gi wan kies nombra fi di Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), di Temporary Assistance for Needy Families (TANF) Program, di Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) ar yu yuuz wan neks wie ina FDPPIR fi mek wi nuu uu di pikni bi. An yu no afi rait dong dem ya laas fuor figa if di big smadi ina di yaad we a sain dis ya faam no av no Suohsal Sikyuuriti Nomba. Wi wi yuuz aal wi yu tel wi fi mek op wi main se if yu pikni av di rait fi get frii fuud ar kot prais fuud. An wi wi yuuz we yu tel wi fi mek shuur se di pruogram ron smuud an nobadi no get elp we no supuoz fi get elp. Wentaim wi fiil se wi shuda dwiit, wi wi mek di edikieshan, elt an fuud pruogram dem si we yu tel wi. Dat wie, dem kyan chek fi si if yu av di rait fi get elp fram fi dem pruogram. An wi maita shuo di aadita dem (we chek out if wi a spen di moni rait) an di puliis, fi dem chek out if enibadi a brok di ruul dem.

Azkaadn tu di Federal laa we se evribadi fi get chriit iikwal, an azkaadn tu ruul dem we kachruol di U.S. Department of Agriculture (USDA), aal a di sekshan dem, an aal a di afis dem we diil wid di USDA program dem, evribadi fi get chriit iikwal, no mata we ries dem bi, kola dem bi, iej dem bi, an konchri dem kom fram.. An dat de laa se nobadi fi get ponish sieka eniting dem maita did du fi difen iikwal raits ina eni ada pruogram ar bizniz di USDA a pie fa.

Enibadi we kyaahn diil wid regyula raitin pan faam an dem de sitn, an wi afi diil wid dem speshal so dem kyan nuu bout dis ya pruogram, an dem waahn wi diil wid dem iina Briel, big print, tiep rikaadin, Amerikan Sain Langwij, an dem de sitn, dem fi kantak di Stiet Afis ar di afis ina di ierya, wich paat dem sen iin di faam fi get elp. Eni smadi we def, no ier tuu gud ar kyaahn taak tuu gud kyan yuuz di Federal Relay Service ((800) 877-8339) fi kantak wid USDA. Pan tap a dat, wi kyan tel yu bout di pruogram no jos ina Ingglish bot ina ada langwij tu.

If yu fiil se yu no get chriit di siem wie laika evribadi els, an di chriitment yu get no fier, yu fi ful op di USDA Pruogram Faam fi uu fiil se dem no get chriit iikwal (USDA Program Discrimination Complaint Form – AD-3027). Yu kyan fain dis ya faam panlain a http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html ar yu kyan pik wan op a eni USDA afis, ar yu kyan rait wan leta an tel wi evriting we di faam aks yu fa. If yu waahn wi sen yu wan faam, fuon (866) 632-9992. Yu fi tek di faam we yu ful op an puos it fi go a di USDA a dis ya ajres a i :

Ajres if yu a sen leta: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

Faks: (202) 690-7442; or
iimiel: program.intake@usda.gov.

Dis afis fi diil wid evribadi di siem wie an fi chriit evribadi iikwal

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice a Month x 24 Monthly x 12

Total Income		How often?				Household size		Eligibility:		
<input type="text"/>		Weekly	Bi-Weekly	2x Month	Monthly	<input type="text"/>		Free	Reduced	Denied
<input type="text"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="text"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Determining Official's Signature		Date		Confirming Official's Signature		Date		Verifying Official's Signature		Date
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>

Categorical Eligibility